

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 1 / 16-st

1. JAGU. Aine/seguna ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine**1.1. Tootetähis**

ADDINOL Penta-Cool NM 14

UFI: 6WQS-4611-720G-DKVJ

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata**Aine/seguna kasutusala**

Metalli töötlemisel kasutatavad ained.

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta**Valmistaja**Firma nimi: ADDINOL Lube Oil GmbH
Gebäude 4609

Tänav: Am Haupttor

Koht: D-06237 Leuna

Telefon: +49 (0) 3461 845-0

Faks: +49 (0) 3461 845-555

E-post: info@addinol.de

Kontaktisik: rakendustehnika osakond

Internet: www.addinol.de

Teavet annab: ADDINOL rakendustehnika osakond

Tarnija

Firma nimi: ADDINOL Lube Oil OÜ

Tänav: Lao tee 1

Koht: EST-61715 Tõrvandi, Kambja vald, Tartumaa

Telefon: +372 799 4024

E-post: info@addinol.ee

Internet: www.addinol.ee

1.4. Hädaabitelefoni number:

112

Terviseameti mürgistusteabekeskuse infotelefon 24h 16662

välisriigist helistade +372 7943794

2. JAGU. Ohtude identifitseerimine**2.1. Aine või segu klassifitseerimine****Määrus (EÜ) nr 1272/2008**

Eye Irrit. 2; H319

Asp. Tox. 1; H304

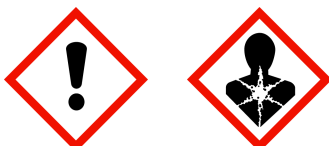
Aquatic Chronic 3; H412

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

2.2. Märgistuselemendid**Määrus (EÜ) nr 1272/2008****Ohtlikud komponendid, mis peavad olema märgistusel loetletud**

Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic

Piktogramm: Ettevaatust**Tunnussõna:**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 2 / 16-st

Ohulaused

- H304 Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.

Hoiatuslaused

- P264 Pärast käitlemist pesta hoolega käsi.
P273 Vältida sattumist keskkonda.
P280 Kanda kaitsekindaid/kaitserõivastust/kaitseprille/kaitsemaski/kuulmiskaitsevahendeid.
P301+P310 ALLANEELAMISE KORRAL: võtta viivitamata ühendust MÜRGISTUSTEABEKESKUSE/arstiga.
P331 MITTE kutsuda esile oksendamist.
P337+P313 Kui silmade ärritus ei möödu: pöörduda arsti poole.
P501 Sisu/mahuti kõrvaldada tööstuslikus jäätmepõletusjaamas.

Teatud toodete erandlik märgistamine

- EUH208 Sisaldab Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Lisanõuanne

Toode on klassifitseeritud ja märgistatud vastavalt EÜ direktiividele või siseriiklikele seadustele.

2.3. Muud ohud

- Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduksiooni ja põhjustada dermatiiti.
Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.
Kahjulik allaneelamisel.

3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta**3.2. Segud**

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 3 / 16-st

Asjakohased koostisosad

CASi nr	Nimetus	Osa
	EÜ nr	
	Indeksi nr	
	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)	
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	60 - < 80 %
	265-156-6	
	01-2119480375-34	
	Asp. Tox. 1; H304	
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	1 - < 2,5 %
	270-478-5	
	01-2119948548-22	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	< 0,5 %
	204-881-4	
	01-2119480433-40	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	0,1 - < 0,5 %
	939-700-4	
	01-2119982395-25	
	Skin Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H315 H317 H400 H411	

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

Konkreetsed sisalduse piirnõrmed, korruptustegurid ja ATE väärtused

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa
		Konkreetsed sisalduse piirnõrmed, korruptustegurid ja ATE väärtused	
64742-53-6	265-156-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	60 - < 80 %
		dermaalne: LD50 = > 5000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 5000 mg/kg	
68442-22-8	270-478-5	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	1 - < 2,5 %
		dermaalne: LD50 = > 2002 mg/kg; oraalne: LD50 = > 2000 - < 5000 mg/kg	
128-37-0	204-881-4	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	< 0,5 %
		dermaalne: LD50 = > 2000 mg/kg; oraalne: LD50 = > 6000 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1	
	939-700-4	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	0,1 - < 0,5 %
		dermaalne: LD50 = > 2000 mg/kg; oraalne: LD50 = 3313 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1	

Lisateave

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Klassifitseerimissüsteem: klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ nimekirjadele, kuid seda on täiendatud erialakirjanduse ja ettevõtte andmete põhjal.

4. JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Üldine teave

Esmaabiandja enesekaitse. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Sissehingamisel

Tagada värske õhu juurdevool. Hingamisraskuste korra anda hapnikku. Mitte teha suust suhu või suust ninna hingamist. Kasutada hingamiskotti või hingamisaparaati. Püsivate vaevuste korral pöörduda arsti poole.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 4 / 16-st

Kokkupuutel nahaga

Nahale sattumisel pesta koheselt rohke Vesi ja seep. Kõik saastunud rõivad viivitamata seljast võtta. Nahaärrituste korral pöörduda arsti poole.

Silma sattumisel

Avatud laugudega silmi tuleb koheselt 10 kuni 15 minutit voolava vee all loputada. Pöörduda silmaarsti poole.

Allaneelamisel

MITTE kutsuda esile oksendamist. Loputada suud põhjalikult veega. Vajalik meditsiiniline ravi.

Ettevaatust oksendamise korral: aspiratsiooni oht!

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

allaneelamisel: köha, hingeldus. Oksendamine, palavik. Sümptomid võivad tekkida ka alles mitme tunni möödumisel peale kokkupuudet.

4.3. Märged igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Sümptomaatiline ravi. Vajaduse korral kunstlik hingamine hapnikuga. Vereringe reguleerimine, vajaduse korral šokiravi. Jälgida järgnevalt kopsupõletiku ja kopsuturse suhtes.

5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid

Vaht. Kustutuspulber. Süsinikdioksiid (CO₂). Pihustatav vesi. Veeudu

Sobimatud kustutusvahendid

Tugev veejuga.

5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Tulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonooksiid Süsinikdioksiid (CO₂), lämmastikoksiidid (NO_x), tahm. Väavli oksiidid. Fosforoksiidid

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Tulekahju korral: Kasutada väliskeskkonnast isoleerivat hingamisaparaati.

Lisateave

Tulekustutusmeetmed kohandada ümbrusega. Inimeste kaitseks ja mahutite jahutamiseks ohupiirkonnas kasutada pihustatud vett. Tulekahju ja/või plahvatuse korral vältida suitsu sissehingamist. Saastunud kustutusvesi koguda eraldi. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Üldised märkused

Väljavoolanud/mahaloksunud ainest põhjustatud suur libisemisoht. Eemaldada kõik süttimisallikad. Aurude, tolmu ja aerosoolide esinemise korral eest kanda hingamisteede kaitsevahendit. Vältida nahale, silma ja riieale sattumist.

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist. Gaasi lekkimisel või veekogudesse, pinnasesse või kanalisatsiooni sattumisel teavitada pädevaid riigiasutusi. Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

Muu teave

Absorbeerida vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad). Kogutud materjal käidelda vastavalt peatükile Jäätmekäitlus. Saastunud esemed ja põrand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

6.4. Viited muudele jagudele

Ohutu käsitlemine: vaata jagu 7

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 5 / 16-st

Isikukaitse: vaata jagu 8
12. jagu: Ökoloogiline teave
Jäätmekäitlus: vaata jagu 13

7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Käidelda hästi ventileeritavates ruumides või kasutada filtreerivat hingamiselundite kaitsevahendit. Vältida õliudu teket. Aine käitlemisel lahtistes süsteemides kasutada lokaalse väljatõmbeventilatsiooniga varustatud seadmeid. Vältida nahale, silma ja riietele sattumist. Kanda sobivat kaitseriietust.

Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!. Vältida staatilise elektri teket. Kasutada ainult antistaatilisi (sädemekindlaid) töövahendeid.

Üldised tööhügieeninõuded

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Võtta koheselt seljast saastunud riietus. Saastunud riietusesemed tuleb enne selga panemist puhtaks pesta. Käitlemise ajal söömine, joomine, suitsetamine, intensiivne sissehingamine keelatud.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Hoida pakend kuivana ja tihedalt suletuna, et vältida saastumist ja niiskuse absorptsiooni. Hoida pakend tihedalt suletuna jahedas kohas. Hoida/ladustada ainult originaalmahutis.

Koosladustamise juhised

Hoida eemal toiduainest, joogist ja loomasöödast.
Hoida eemal: Oksüdeerija

Teave säilitustingimuste kohta

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!.
Kaitse vastu: UV-kiirgus/päikesevalgus, miinuskraadid, kuumus.
Soovitav säilitustemperatuur: 5 - 40°C

7.3. Erikasutus

Üksikasjalikud juhised: vaata tehniliste andmete leht.

8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 6 / 16-st

DNEL/DMEL väärtused

CASi nr	Aine	Kokkupuute viis	Mõjud	Väärtus
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	2,73 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	kohalik	5,58 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,97 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	kohalik	1,19 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,74 mg/kg kehamassi kohta päevas
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	8,05 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	11,4 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	1,98 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	5,71 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,24 mg/kg kehamassi kohta päevas
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol			
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	0,435 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,25 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,5 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	1,76 mg/m ³
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine			
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	1,3 mg/m ³
	Töövõtja DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,4 mg/kg kehamassi kohta päevas
	Tarbija DNEL, pikaajaline	inhalatsiooniline	süsteemne	0,3 mg/m ³
	Tarbija DNEL, pikaajaline	dermaalne	süsteemne	0,2 mg/kg kehamassi kohta päevas

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 7 / 16-st

Tarbija DNEL, pikaajaline	oraalne	süsteemne	0,2 mg/kg kehamassi kohta päevas
---------------------------	---------	-----------	--

PNEC väärtused

CASi nr	Aine	Väärtus
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic	
	Sekundaarne mürgitus	9,33 mg/kg
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	
	Magevesi	0,004 mg/l
	Magevesi (vahelduv eraldumine)	0,045 mg/l
	Merevesi	0,0046 mg/l
	Magevee põhjasete	0,045 mg/kg
	Merevee põhjasete	0,005 mg/kg
	Sekundaarne mürgitus	10,67 mg/kg
	Mikroorganismid reoveepuhastites	100 mg/l
	Pinnas	0,007 mg/kg
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	
	Magevesi	0,000199 mg/l
	Magevesi (vahelduv eraldumine)	0,00199 mg/l
	Merevesi	0,00002 mg/l
	Magevee põhjasete	0,458 mg/kg
	Merevee põhjasete	0,046 mg/kg
	Sekundaarne mürgitus	16,67 mg/kg
	Mikroorganismid reoveepuhastites	0,017 mg/l
	Pinnas	0,054 mg/kg
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	
	Magevesi	0,009 mg/l
	Magevesi (vahelduv eraldumine)	0,01 mg/l
	Merevesi	0,001 mg/l
	Magevee põhjasete	0,127 mg/kg
	Merevee põhjasete	0,013 mg/kg
	Mikroorganismid reoveepuhastites	0,69 mg/l
	Pinnas	0,02 mg/kg

Lisateave piirnormide kohta

Recommended limit value for cooling lubricants (steam and aerosol)

MAK: 10 mg/m³

8.2. Kokkupuute ohjamine



Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 8 / 16-st

Asjakohane tehniline kontroll

Tagada piisav ventilatsioon ja kohtaratõmme kriitilistes kohtades.

Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid**Silmade/näo kaitsmine**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid. DIN/EN normid: DIN EN ISO 16321

Käte kaitse

Kanda testitud kaitsekindaid: DIN/EN normid: EN ISO 374

Kandmise kestus pideva kokkupuute korral: 480 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi). CR (polükloropreen, Kloropreenkautšuk).

Kindamaterjali paksus: 0.7 mm.

Kandmise kestus juhusliku kokkupuute korral (pitsmed): 30 min

Sobiv materjal: NBR (nitrilikummi). CR (polükloropreen, Kloropreenkautšuk).

Kindamaterjali paksus: 0.4 mm

Ennetav nahakaitse nahakaitsealvi abil.

Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust. Vahetada saastunud riided. Mitte hoida püksitaskutes tootest läbi imunud puhastuslappe.

Hingamisteede kaitse

Kui väljatõmbeventilatsiooni või üldventilatsiooni ei ole võimalik kasutada või on need abinõud ebapiisavad, tuleb kanda hingamisteede kaitsevahendit. Respiraator orgaaniliste gaaside ja aurude filtriga, tüüp A – keemispunkt > 65 °C: A1 < 1000 ppm; A2: < 5000 ppm; A3: < 10000 ppm.

9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused**9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta**

Agregaatolek:	vedel	
Värvus:	pruun	
Lõhn:	sarnane: mineraalõli.	
Lõhnalävi:	määramata	
		Testimisnorm
Sulamis-/külumispunkt:	Andmed pole kättesaadavad	
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik:	> 200 °C	
Süttivus:	Andmed pole kättesaadavad	
Alumine plahvatuspiir:	0,6 mahu%	
Ülemine plahvatuspiir:	6,5 mahu%	
Leekpunkt:	156 °C	DIN EN ISO 2592
Isesüttimistemperatuur:	> 240 °C	
Lagunemistemperatuur:	Andmed pole kättesaadavad	
pH-väärtus:	ei ole rakendatav	
Kinemaatiline viskoossus: (40 °Cjuures)	14 mm ² /s	DIN EN ISO 3104
Lahustuvus vees:	lahustumatu	
Lahustuvus teistes lahustites		
Andmed pole kättesaadavad		
N-oktaanool/vesi jaotustegur:	Andmed pole kättesaadavad	
Aururõhk:	Andmed pole kättesaadavad	
Tihedus (20 °Cjuures):	0,913 g/cm ³	DIN EN ISO 12185
Auru suhteline tihedus:	Andmed pole kättesaadavad	

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 9 / 16-st

Osakeste omadused:

Andmed pole kättesaadavad

9.2. Muu teave**Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus

mitte Plahvatusohtlik.

Isesüttimistemperatuur

tahke:

Andmed pole kättesaadavad

gaasiline:

Andmed pole kättesaadavad

Oksüdeerivus

Mitteoksüdeeriv.

Muud ohutusnäitajad

Suhteline aurumiskiirus:

Andmed pole kättesaadavad

Lisateave

Andmed pole kättesaadavad

10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime**10.1. Reaktsioonivõime**

Toode käitub stabiilselt, kui hoida normaalsel keskkonnatemperatuuril.

10.2. Keemiline stabiilsus

Segu on soovitatud säilitus- ja kasutustingimustel ning temperatuuril keemiliselt stabiilne.

10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus

Tundmatud ohtlikud reaktsioonid.

10.4. Tingimused, mida tuleb vältida

Hoida eemal süttimisallikast - Mitte suitsetada!

Termilise lagunemise ärahoidmiseks vältida ülekuumenemist.

10.5. Kokkusobimatud materjalid

reageerib : Oksüdeerija, tugev

10.6. Ohtlikud lagusaadusedTulekahju korral võivad tekkida: süsinikmonoksiid Süsinikdioksiid (CO₂). lämmastikoksiidid (NO_x). tahm.

Tundmatud ohtlikud lagunemissaadused.

11. JAGU. Teave toksilisuse kohta**11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Segu ei ole kontrollitud.

ETAmix arvestatud

ATE (suukaudne) > 2000 mg/kg; ATE (nahakaudne) > 2000 mg/kg; ATE (sissehingamisel aur) > 20 mg/l; ATE (sissehingamisel tolm/udu) > 5 mg/l

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 10 / 16-st

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic				
	suukaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Rott	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 5000 mg/kg	Küülik	Study report (1982)	OECD Guideline 402
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts				
	suukaudne	LD50 > 2000 - < 5000 mg/kg	Rott	Study report (1983)	other: Section 1500.3 – Federal Hazardous
	nahakaudne	LD50 > 2002 mg/kg	Rott	Study report (1985)	OECD Guideline 402
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol				
	suukaudne	LD50 > 6000 mg/kg	Rott	Study report (1989)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott	Study report (1988)	OECD Guideline 402
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine				
	suukaudne	LD50 3313 mg/kg	Rott	Study report (1981)	OECD Guideline 401
	nahakaudne	LD50 > 2000 mg/kg	Rott	Study report (2012)	OECD Guideline 402

Ärritavus ja söövitavus

Raske silmakahjustus/silmade ärritus: Põhjustab tugevat silmade ärritust.

Nahasöövitus/-ärritus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sensibiliseeriv toime

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Sisaldab Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Kantserogeensed, mutageensed ja reprodutiivset funktsiooni kahjustavad toimed

Mutageensus sugurakkudele: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Kantserogeensus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Reprodutiivtoksilisus: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

Pikaajaline/korduv nahale sattumine võib vähendada naha rasuproduktiooni ja põhjustada dermatiiti.

Hingamiskahjustus

Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.

11.2. Teave muude ohtude kohta**Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

ei ole rakendatav

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 11 / 16-st

12. JAGU. Ökoloogiline teave**12.1. Mürgisus**

Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
Segu ei ole kontrollitud.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 12 / 16-st

CASi nr	Nimetus					
	Toksilisus veele	Doos	[h] [d]	Liigid	Allikas	Meetod
64742-53-6	Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic					
	Äge mürgisus kaladel	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	> 100			
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts					
	Äge mürgisus kaladel	LL50	4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	Study report (2005) OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50	21 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EL50	23 mg/l	48 h	Daphnia magna	Study report (2005) OECD Guideline 202
	Mürgisus crustacea	NOEC	0,4 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (2010) OECD Guideline 211
	Akutuine mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ()	> 10000	3 h	activated sludge of a domestic residential sewage	Study report (1994) OECD Guideline 209
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Äge mürgisus kaladel	LC50 mg/l	0,199	96 h	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,758	96 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Äge mürgisus crustacea	EC50 mg/l	0,48	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Mürgisus kaladel	NOEC mg/l	0,053	30 d	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier OECD Guideline 210
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,069	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Akutuine mürgisus bakteritele	EC50 mg/l ()	> 10000	3 h	Aktiivmuda	Study report (2000) OECD Guideline 209
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine					
	Äge mürgisus kaladel	LC50	1,3 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1988) OECD Guideline 203
	Äge mürgisus vetikatele	ErC50 mg/l	0,976	72 h	Desmodesmus subspicatus	Study report (2013) OECD Guideline 201
	Mürgisus crustacea	NOEC mg/l	0,35	21 d	Daphnia magna	Study report (2016) OECD Guideline 211

12.2. Püsivus ja launduvus

Ei ole bioloogiliselt kergesti lagunev (OECD kriteeriumide põhjal). Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 13 / 16-st

12.3. Bioakumulatsioon

Segu ei ole kontrollitud.

Jaotustegur n-oktanool-vesi

CASi nr	Nimetus	Log Pow
68442-22-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis(2-ethylhexyl and iso-Bu) esters, zinc salts	1,67
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	5,03
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	7,62

BCF

CASi nr	Nimetus	BCF	Liigid	Allikas
128-37-0	2,6-Di-tert-butyl-4-methylphenol	465		REACH Registration D
	Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine	1676		EPIWIN (2011)

12.4. Liikuvus pinnases

Vähese vees lahustuvuse tõttu toimub biopuhastites toote peaaegu täielik mehaaniline eraldamine.

12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

Lisateave

Vältida toote kontrollimatut keskkonda sattumist.

13. JAGU. Jäätmekäitlus**13.1. Jäätmetöötlusmeetodid****Jäätmete arvestus**

Ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Vältida kanalisatsiooni või veekogudesse sattumist.

Jäätmekood: toode

120107 METALLIDE JA PLASTIDE MEHAANILISEL VORMIMISEL NING FÜÜSIKALISEL JA MEHAANILISEL PINNATÖÖTLEMISEL TEKKINUD JÄÄTMED; Metallide ja plastide mehaanilisel vormimisel ning füüsikalisel ja mehaanilisel pinnatöötlemisel tekkinud jäätmed; Halogeenivabad mineraalõlipõhised metallitöötlusõlijäätmed (v.a emulsioonid ja lahused); ohtlikud jäätmed

Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid

Saastunud pakendid tuleb täielikult tühjendada ja pärast nõuetekohast puhastamist saab neid taaskasutada. Jäätmekäitlus vastavalt ametkondlikele eeskirjadele. Pakendid, mida ei saa puhastada, tuleb kõrvaldada.

14. JAGU. Veonõuded

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 14 / 16-st

Maismaaveod (ADR/RID)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendigrupp:** -

Veod siseveekogudel (ADN)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendigrupp:** -

Mereveod (IMDG)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendigrupp:** -

Õhuveo (ICAO-TI/IATA-DGR)

- 14.1. ÜRO number või ID number:** -
- 14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** -
- 14.3. Transpordi ohuklass(id):** -
- 14.4. Pakendigrupp:** -

14.5. Keskkonnaohud

KESKKONNAOHTLIK: Ei

14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele

Kui ei ole ette nähtud teisiti, tuleb rakendada üldisi meetmeid ohutu transpordi tagamiseks.

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Ei ole ohtlik veoeskirjade tähenduses.

15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid**15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3, Sisend 28

Riiklikud õigusaktid

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

16. JAGU. Muu teave**Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 2,3,4,5,6,7,8,9,10,12.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 15 / 16-st

Lühendid ja akronüümid

Asp. Tox: Hingamiskahjustus

Skin Irrit: Nahaärritus

Eye Dam: Raske silmakahjustus

Eye Irrit: Silmade ärritus

Skin Sens: Naha sensibiliseerimine

Aquatic Acute: Ohtlik veekeskkonnale - äge mürgisus

Aquatic Chronic: Ohtlik veekeskkonnale - krooniline mürgisus

Lühendite ja akronüümide jaoks vt: ECHA-Juhis teabele esitatavate nõuete ja kemikaaliohutuse hindamise kohta, ptk R.20 (tingimuste ja lühendite tabel).

ADR – Ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe; ADN – Ohtlike veoste rahvusvahelise siseveetranspordi Euroopa kokkulepe; ASTM – Ameerika Testimise ja Materjalide Ühing; ATE – akuutse toksilisuse hinnang; bw – kehamass; CAO – ainult kaubalennuk; CAS – Chemical Abstracts Service (Ameerika keemiaühingu osakond); CLP – ainete ja segude klassifitseerimine, märgistamine ja pakendamine; CMR – kantserogeenne, mutageenne või reproduktiivtoksiline aine; DIN – Saksa Standardimisinstituut; DNEL – tuletatud mittetoimiv tase; DOT – Ameerika Ühendriikide Transpordiministeerium; DSL – Kanada kodumaiste ainete nimekiri; EC50 – keskmine toimet avaldav kontsentratsioon, mis ei ole testpopulatsioonile surmav; EG (EÜ) – Euroopa Ühendus; EN – Euroopa standardid; GHS – ÜRO globaalne harmoneeritud kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteem; GLP – hea laboratoorne tava; HMIS – Ohtlike materjalide identifitseerimise süsteem; IARC – Rahvusvaheline Vähiuuringute Agentuur; IATA – Rahvusvaheline Lennutranspordi Assotsiatsioon; IBC koodeks – Rahvusvaheline ohtlikku kemikaali mahtlastina vedava laeva ehituse ja seadmete eeskiri; IC50 – pool maksimaalsest inhibeerivast kogusest; ICAO – Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon; IMDG – Rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo eeskiri; IMO – Rahvusvaheline Mereorganisatsioon; ISO – Rahvusvaheline Standardimisorganisatsioon; LC50 – surmav kontsentratsioon 50%-le testpopulatsioonist; LD50 – keskmine surmav annus 50%-le testpopulatsioonist; MAK – maksimaalne kontsentratsioon töökeskkonnas; MARPOL – Rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon; MSHA – Kaevanduste ohutuse ja töötervishoiu administratsioon (USA); n;0;s; – muul viisil määratlemata; NFPA – Riiklik Tuletõrjeühing (USA); NO(A)EC – täheldatava (kahjuliku) toimeta kontsentratsioon; NO(A)EL – täheldatava (kahjuliku) toimeta annus; NOEC – täheldatava toimeta kontsentratsioon; NOELR – täheldatava toimeta koormusmäär; NTP – Riiklik toksikoloogiaprogramm (USA); OECD – Majandusliku Koostöö ja Arengu Organisatsioon; OEL – ohtlike ainete piinorm töökeskkonnas; PBT – püsiv, bioakumuleeruv ja toksiline aine; PNEC – arvutuslik mittetoimiv sisaldus; PPM – miljondikosa; (Q)SAR – (kvantitatiivne) struktuuri ja aktiivsuse seos; RCRA – Ressursside säilitamise ja taastamise seadus (USA); REACH – Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EG) nr 1907/2006, 18. detsember 2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist; RID – Ohtlike veoste rahvusvahelise raudteeveo kokkulepe; RQ – teatamiskohustuslik kogus; SADT – isekiireneva lagunemise temperatuur; SARA – Keskkonnavastutuse seaduse (Superfund) muutmise ja sellele uute volituste andmise seadus (USA); SDS – ohutuskaart; STEL – lühiajalise toime piinorm; TSCA – Mürgiste ainete kontrolli seadus (USA); TWA – aja-kaalu keskmine piinorm; UN (ÜRO) – Ühinenud Rahvaste Organisatsioon; UN number – ohtlike veoste ÜRO number; vPvB – väga püsiv ja väga bioakumuleeruv aine

Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Eye Irrit. 2; H319	Arvestusmeetod
Asp. Tox. 1; H304	Arvestusmeetod
Aquatic Chronic 3; H412	Arvestusmeetod

Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H400	Väga mürgine veeorganismidele.
H410	Väga mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

ADDINOL Penta-Cool NM 14

Läbi vaadanud: 20.10.2025

Materjali number: 770081

Lehekülg 16 / 16-st

H412 Kahjulik veeorganismidele, pikaajaline toime.
EUH208 Sisaldab Reaction mass of 1H-Benzotriazole-1-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-6-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-, 2H-Benzotriazole-2-methanamine, N,N-bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-, N,N-Bis(2-ethylhexyl)-4-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine and N,N-Bis(2-ethylhexyl)-5-methyl-1H-benzotriazole-1-methylamine. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

Lisateave

Segu on klassifitseeritud ohtlikuks vastavalt (EÜ) nr 1272/2008 tähenduses [CLP].

Käesoleval ohutuskaardil äratoodud teave põhineb meie teadmistel ohutuskaardi trükkimineku ajal. Teave annab Teile pidepunktid käesoleval ohutuskaardil nimetatud tootega ohutuks ümberkäimiseks selle hoidmisel, käitlemisel, transpordil ja jäätmekäitluses. Andmeid ei saa üle kanda teistele toodetele. Kui ainet segatakse või töödeldakse teiste materjalidega, või neid töödeldakse, ei saa käesoleval ohutuskaardil äratoodud teavet, kui ei nähtu teisiti, sel viisil valmistatud uuele materjalile üle kanda.

Kehtivaid seadusi ja eeskirju peab meie toodete saaja järgima ise oma vastutusel.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)